

# المشورة لذوي الإعاقة في بريمن نظرة عامة

## LANDESARBEITSGEMEIN- SCHAFT SELBSTHILFE BEHINDERTER MENSCHEN BREMEN E. V.

Die Landesarbeitsgemeinschaft Selbsthilfe Bremen هي اتحاد عام لذوي الإعاقة وأصحاب الأمراض المزمنة وأقاربهم، يكرس جهوده لتلبية رغبات ذوي الإعاقة. ويدعم استقلاليتهم وتمثيلهم لأنفسهم.

المشورة بشأن كافة مسائل المشاركة في الإعاقة والمرضى المزمن مستقلّة ومجانية. أبواب مكتب المشورة مفتوحة لذوي الاحتياجات الخاصة. كما يمكن عقد المشورات هاتفياً أو في المنزل، فضلاً عن عقدها في أجزاء أخرى من المدينة أو في بريمرهانن. في حال تعذر الإجابة عن مسألة ما سيبحث فريق المشورة عن مكتب يمكن أن يقدم المساعدة.

تتعقد المشورة باللغة الألمانية والإنجليزية. ويمكن عند اللزوم تدبير ترجمات بلغات أخرى.

يرجى الاتفاق على موعد مسبق للحصول على مشورة.



Landesarbeitsgemeinschaft Selbsthilfe behinderter  
Menschen Bremen e. V.

Waller Heerstraße 55, 28217 Bremen  
رقم الهاتف: 0421/39777-14، فاكس: 38777-99  
بريد إلكتروني: info@lags-bremen.de  
wagner.eutb@lags-bremen.de  
www.lags-bremen.de  
محطة Gustavstraße، الخطوط 2 و 10  
القطارات الإقليمية حتى Bahnhof Walle

## SELBSTBESTIMMT LEBEN BREMEN – BERATUNGSSTELLE FÜR BEHINDERTE MENSCHEN UND IHRE ANGEHÖRIGEN

SelbstBestimmt Leben هي مكتب مشورة يقدمها ذوو الإعاقة لذوي الإعاقة. تقدم المشورة لذوي الإعاقة والمحتاجين للرعاية وأسرههم، حيث تقدم المشورة بشأن كافة المسائل المتعلقة بالإعاقة أياً كان نوعها. يمكن الحصول على إجابة عن العديد من المسائل لدى مكتب SelbstBestimmt Leben. وإن لم يحدث ذلك فسيبحث مقدمو المشورة في مكتب SelbstBestimmt Leben عن مكتب آخر يمكن أن يقدم المساعدة.

ويدخل ضمن المشورة المساعدة في تقديم الطلبات والتطلعات. تعني المشورة بالنسبة لمكتب SelbstBestimmt Leben مساعدة الناس على أن يجدوا بأنفسهم الحلول لمشكلاتهم.

نقدم المشورة باللغة الألمانية. يرجى إخطارنا إذا كنت بحاجة إلى ترجمة.

يمكن التواصل مع مكتب المشورة مباشرة. المشورات الهاتفية والحضورية: الاثنين والثلاثاء من 11 صباحاً إلى 1 ظهراً أو الأربعاء والخميس من 3 عصرًا إلى 5 مساءً أو بحسب الاتفاق. يرجى الاستفادة من خاصية المجيب على الاتصالات لكي يتسنى إعادة الاتصال بكم لاحقًا.



SelbstBestimmt Leben Bremen  
Ostertorsteinweg 98, 28203 Bremen  
رقم الهاتف: 0421/704409، فاكس: 704401  
بريد إلكتروني: beratung@slbremen-ev.de  
www.slbremen-ev.de  
محطة Sielwall، الخطوط 2 و 3 و 10

## BLINDEN- UND SEHBEHINDERTEN- BERATUNGSSTELLE

يوفر مكتب مشورة فأقدي وضعاف البصر المعلومات والدعم المناسب لذوي الإعاقة البصرية وأقاربهم، حيث يقدم المشورة بشكل مستقل ومجانى في الموضوعات التالية:

- محادثات بشأن الوضع المعيشي الجديد والآفاق المتغيرة
- المساعدات القانونية المترتبة على بطاقة ذوي الإعاقة الشديدة ومعونة فأقدي البصر
- وسائل المساعدة، والوسائل المساعدة على النظر، والإضاءة
- إجراءات إعادة التأهيل في المنزل،
- وفي التحرك في الشوارع، وتعلم كتابة فأقدي البصر
- وقت الفراغ
- المدرسة والتدريب المهني والوظيفة
- دوائر المحادثة

مسؤول مكتب المشورة  
Blinden- und Sehbehindertenverein Bremen  
e. V. مؤسسة مساعدة ذاتية تمثل مصالح فأقدي وضعاف البصر منذ 1908.

يرجى التسجيل للمشورة أولًا.



Blinden- und Sehbehindertenberatungsstelle  
Schwachhauser Heerstraße 266, 28359 Bremen  
رقم الهاتف: 0421/244016-11  
بريد إلكتروني: beratung@bsvb.org  
www.bsvb.org  
محطة Bürgermeister-Spitta-Allee، الخطوط 4 و 21

## LANDESVERBAND DER GEHÖRLOSEN BREMEN E. V.

يوفر مكتب المشورة العام ومكتب المشورة EUTB® التابع لـ Landesverbandes der Gehörlosen Bremen e. V. لفأقدي السمع إمكانية الحصول على الدعم اللازم في المسائل المتعلقة بالتعامل مع البريد الحكومي، وأثناء ملء الاستمارات، وشرح مختلف المذكرات الكتابية، وما إلى ذلك.

تعقد المشورة بلغة الإشارة. وكذلك يمكن أن يباشر مترجمون بلغة الإشارة مهام الترجمة هناك.

تعرف جمعية الولاية لفأقدي السمع على أنها هيئة تمثيلية وبالتالي تركز نفسها لمطالب فأقدي السمع في المجال السياسي وغيره من المجالات. تعرض مكاتب المشورة عقد مقابلات مفتوحة بدون موعد مسبق. كما يتم عقد مقابلة شهرية في بريمرهانن. يمكن معرفة المواعيد الجديدة للمشورة من الصفحة الرئيسية www.villa-bremen.de. كذلك يمكن التواصل مع مكتب المشورة بلغة الإشارة عبر دردشة الفيديو.



Landesverband der Gehörlosen Bremen e.V.  
Schwachhauser Heerstraße 266, 28359 Bremen  
EUTB®: Sabine Schöning، هاتف: 0421/22311-33، فاكس: 37-37  
بريد إلكتروني: eutb.schoening@lvg-bremen.de  
Patrick George، هاتف: 0421/22311-31، فاكس: 39-39  
بريد إلكتروني: patrick.george@lvg-bremen.de  
www.villa-bremen.de  
محطة Bürgermeister-Spitta-Allee، الخطوط 4 و 21

## نظرة سريعة - نقدم 10 عروض مشورة في بريمن

يخاطب هذا المنشور ذوي الإعاقة الجسدية أو النفسية أو الذهنية أو الحسية، كما يخاطب الراغبين في معرفة المزيد عن نظام المشورة القائم في مدينة بريمن. لتقريب العروض المتاحة في بريمن من تناول ذوي الأصول المهاجرة في المقام الأول تمت طباعة هذا المنشور

باللغة العربية والإنجليزية والفارسية والفرنسية والروسية والتركية والأوكرانية، فضلاً عن توافره باللغة الألمانية بطريقة مبسطة.

لا يتردد على قسم "الإعاقة" في معظم مكاتب المشورة الموجودة في بريمن سوى عدد محدود من ذوي الأصول المهاجرة. ويرجع السبب في ذلك بحسب المؤسسات الفاعلة هنا إلى عدم إتاحة المعلومات بلغات مختلفة.

نساعد بالتواصل معكم ومنتظر منكم  
توزيع المنشور على نطاق واسع.



النالشر:  
Der Landesbehindertenbeauftragte der  
Freien Hansestadt Bremen  
Am Markt 20  
28195 Bremen



## NETZWERK SELBSTHILFE E.V. SELBSTHILFEKONTAKTSTELLE

Das Netzwerk Selbsthilfe هي جهة التواصل المستقلة المسؤولة عن المساعدة الذاتية في برمين وتساعد المعنيين وأقاربهم في التعرف على عروض المساعدة المختلفة للمساعدة الذاتية أو الوصول إلى المؤسسات المعنية في مجال الصحة والشؤون الاجتماعية. تعتبر الشبكة جمعية مستقلة ولا تتبع اتحادًا بعينه في خطوة منها لتسهيل التواصل مع الجميع. عندما يتعلق الأمر بتنفيذ فكرة أو إطلاق مبادرة أو توضيح بعض المسائل الغامضة يتدخل فريق العمل ويكرس جهوده في تصميم عروض جديدة في مختلف المجالات.

ويكتمل العرض بمشاريع "Zeit schenken" و "Wohnen für Hilfe" وبأوجه الدعم المقدمة للأقارب المباشرين للرعاية. يُرجى الاتفاق على موعد مسبق هاتفياً من أجل الحصول على مشورة حضورية.

أوقات عمل المكتب هي الاثنين إلى الجمعة من 10 صباحًا حتى 1 ظهرًا، وكذلك الاثنين والخميس من 2 ظهرًا إلى 6 مساءً، والثلاثاء والأربعاء من 2 ظهرًا إلى 4 عصرًا.



**Netzwerk Selbsthilfe e.V.**  
**Selbsthilfekontaktstelle**  
Faulenstraße 31, 28195 Bremen  
رقم الهاتف: 0421/704581  
بريد إلكتروني: info@netzwerk-selbsthilfe.com  
www.netzwerk-selbsthilfe.com  
www.selbsthilfe-wegweiser.de  
محطة Radio Bremen / VHS، الخطوط 2 و 3 و 25

## AMBULANTE SUCHTHILFE BREMEN – INKLUSIVE SUCHTBERATUNG

يقدم مكتب Die ambulante Suchthilfe Bremen المشورة المتعلقة بالإدمان لذوي الإعاقة سواء عبر مقابلات فردية أو جماعية. يقدم المكتب الاستعلامات والمشورة ويعرض الوساطة. يتم تقديم المشورة بشأن المواد المشروعة (مثل الكحوليات) والمواد غير المشروعة (مثل القنب أو الكوكايين) وسلوكيات الإدمان (مثل الاستخدام المفرط للميديا).

يشتمل العرض على مقابلات فردية وعرض جماعي بلغة مبسطة، بالإضافة إلى المشورة الميدانية في حالات بعينها.

يخاطب هذا العرض أيضًا أناسًا من أنظمة دعم ذوي الإعاقة، مثل الكوادر المساعدة لذوي الإعاقة والأقارب. ويدخل في ذلك دراسات الحالة والمشورات الجماعية وأنشطة التعليم التكميلي.

المشورة مجانية. المبنى مجهز لدخول ذوي الاحتياجات الخاصة. لتحديد ميعاد ما عليكم سوى الاتصال بالسيدة Henrike Kuhn.



**Suchthilfzentrum Mitte**  
Bürgermeister-Smidt-Straße 35, 28195 Bremen  
Henrike Kuhn  
رقم الهاتف: 0421/98979-64  
بريد إلكتروني: henrike.kuhn@ash-bremen.de  
رقم الهاتف: 0421/98979-0  
www.ash-bremen.de  
محطة Falkenstraße، الخط 10

## SOZIALPSYCHIATRISCHE DIENSTE

مهام مكاتب المشورة النفسية الاجتماعية الخمسة والعيادات الخارجية الحكومية متنوعة. وتشتمل على:

- تقديم المعلومات والمشورة لأصحاب الأمراض النفسية ومرضى الإدمان (وسائل الإدمان المشروعة) أو لأقاربهم أو لجيرانهم أو لمؤسسات من الحي المعني. التوعية بعروض المساعدة والعلاجات وإجراءات إعادة التأهيل (في مجال الإدمان)
- الرعاية والعلاج كنوع من المتابعة طويلة الأمد لأصحاب الأمراض النفسية الحادة والمزمنة ولمرضى الإدمان ممن لا يتلقون رعاية كافية من نظام المساعدة الآخر
- التدخل في الأزمات كحل سريع من خلال الزيارة المنزلية أو في مكتب المشورة بهدف الوقوف على حجم الأزمة وبدء المساعدات المناسبة
- الفحوصات الفنية للسكن محل الرعاية، وفي شؤون الرعاية، وفي مسائل الإقامة بموجب قانون أصحاب الأمراض النفسية، وفي المسائل الطبية العامة، ومن أجل مكتب الخدمات الاجتماعية

يمكن التواصل مع مكاتب المشورة النفسية الاجتماعية والعيادات الخارجية الحكومية على مدار أيام الأسبوع من 8.30 صباحًا حتى 5 مساءً. يمكن التواصل مع قسم الأزمات النفسية الاجتماعية عبر رقم الهاتف: 33-790333: من الاثنين إلى الجمعة من 3 عصرًا إلى 11 ليلاً، وفي عطلة الأسبوع وأيام الإجازات من 8:30 صباحًا إلى 5 مساءً.

### مكاتب المشورة

في الشمال: Aumunder Heerweg 83/85, 28757 Bremen  
هاتف: 0421/6606-1234  
في الجنوب: Buntentorsteinweg 122, 28201 Bremen  
هاتف: 0421/22213-10  
في الغرب: Gröpelinger Heerstr. 104-106, 28237 Bremen  
هاتف: 0421/22214-10  
في الوسط: Friedrich-Karl-Straße 38 A, Gebäude ehemalige Prof.-Hess-Kinderklinik, 28205 Bremen  
هاتف: 0421/790333-10  
في الشرق: Osterholzer Landstraße 51, 28325 Bremen  
هاتف: 0421/408-1850  
www.gesundheitsamt.bremen.de/sozialpsychiatrische-beratungsstellen-1733

## AMT FÜR SOZIALE DIENSTE

يمثل قسم "المشاركة" جهة الاتصال المختصة بجميع من يعانون من إعاقة جوهريّة نفسية أو ذهنية أو جسدية في بلدية برمين. عن طريق صرف مساعدات من صندوق دعم الاندماج فإن قسم "المشاركة" يطبق قانون المشاركة الاتحادي. ويهدف إلى تعزيز المشاركة الفعالة والمتكافئة في الحياة، ومن ثم تعزيز الحياة المستقلة في المجتمع.

وتتنوع المساعدات الفعلية المصروفة من صندوق دعم الاندماج بحسب احتياجات كل فرد. عند التحقق من احتياجات الأفراد تكتسب رغبة الشخص واختياره أهمية كبيرة باعتبارها حقوق له. يمكننا تقديم مساعدات في المجالات التالية:

- إعادة التأهيل الطبي (ما لم تكن هناك جهة أخرى مسؤولة عن إعادة التأهيل مثل صندوق التأمين الصحي)
- المشاركة في العمل
- المشاركة في التعليم
- المشاركة الاجتماعية

يرجى الاتفاق على موعد مسبق للحصول على مشورة و/أو لتقديم طلب.



**Amt für Soziale Dienste**  
Fachdienst Teilhabe  
Hansator 11, 28217 Bremen  
رقم الهاتف: 0421/36142694  
بريد إلكتروني: Fachdienst-Teilhabe@afsd.bremen.de  
www.amtfuersozialdienste.bremen.de/teilhabe-15008  
محطة Hansator oder Konsul-Smidt-Straße، الخط 3

## KOM.FORT E. V. BERATUNG FÜR BARRIEREFREIES BAUEN UND WOHNEN

يقدم مكتب kom.fort المشورة للجميع في برمين بشكل محايد ومجاني فيما يتعلق بالبناء والسكن المراعي لذوي الاحتياجات الخاصة وبحسب الفئة العمرية، حيث يقدم حلولًا فردية لمشكلات استغلال المساحة - من أجل حياة مستقلة لفترة طويلة في محل السكن. تظهر في المعرض الكبير تشكيلة واسعة من المنتجات ونماذج التأثيث لإجراء المواءمات الضرورية في محل السكن. بجانب المعلومات بشأن استخدام وسائل مساعدة وتنفيذ برامج البناء والتمويل يشتمل العرض على زيارات منزلية أو مشورات ميدانية (مقابل رسوم).

بالمثل يقدم فريق kom.fort الدعم أثناء تقديم الطلبات - على سبيل المثال لدى صندوق الرعاية أو لدى مكتب الخدمة الاجتماعية - وأثناء البحث عن مساحة سكنية مهيأة للكرسي المتحرك.



**kom.fort e.V. Beratung für barrierefreies Bauen und Wohnen**  
Landwehrstraße 44, 28217 Bremen  
رقم الهاتف: 0421/790110، فاكس: 7901120  
بريد إلكتروني: info@kom-fort.de  
www.kom-fort.de  
محطة Haferkamp، الخطوط 2 و 10

## DER LANDESBEHINDERTEN- BEAUFTRAGTE DER FREIEN HANSESTADT BREMEN

يمكن للجميع التوجه إلى مكتب مفوض شؤون ذوي الإعاقة في حال المساس بحقوق ذوي الإعاقة. المكتب متصل جيدًا بشبكة المشورة والدعم القائمة في ولاية برمين ويسرّه التوصل بمكاتب هذه الشبكة. المفوض مستقل في ممارسة عمله ولا يخضع إلا للقانون. ويحرص في عمله على توفير ظروف معيشية متكافئة في جميع المجالات الاجتماعية لذوي الإعاقة ولغير المعاقين. ويتخذ المفوض وضع الوسيط بين مصالح ذوي الإعاقة والإدارة.

منذ 2020 فإن Arne Frankenstein هو مفوض الولاية لشؤون ذوي الإعاقة في المدينة الهانزية الحرة برمين ورئيس مجلس مشاركة الولاية. تتمثل مهمة مجلس مشاركة الولاية في متابعة ودعم تنفيذ خطة عمل الولاية فيما يتعلق بتطبيق اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق ذوي الإعاقة في ولاية برمين.

فريق المفوض يتطلع لاتصالكم.



**Der Landesbehindertenbeauftragte der Freien Hansestadt Bremen**  
Am Markt 20, 28195 Bremen  
18181-163/1240: فلهاترا رقم  
ونيرتكد إيلير office@lbb.bremen.de  
www.lbb.bremen.de